

中文



探索发现

菲格拉斯





ART

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-----|-------|--------|------|------------|------|-------|--------|----|----------|----|----------|----|------------|
| 5 | 6 | 9 | 10 | 11 | 13 | 14 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 地理位置 | 博物馆 | 圣费兰城堡 | 兰布拉步行街 | 现代主义 | 新古典主义和其他流派 | 公共广场 | 圣贝勒教堂 | 城市森林公园 | 商业 | 展会、节日和活动 | 美食 | 菲格拉斯的夜生活 | 地图 | 常用的地址和电话号码 |



FIGUERES FIGUERES



菲格拉斯等待您的光临

我们诚邀您前来菲格拉斯，这里一切准备就绪，张开双臂欢迎您的光临。菲格拉斯的市民尽其所能使我们的城市为所有来宾提供最好服务。菲格拉斯展现给您的是一片生气勃勃的土地，一切都为您考虑到了，任何游客不会有片刻感到无聊，在此与我们共处的期间尽享节日气氛。

菲格拉斯生活在超现实主义的神奇影响之下，是一座可以体验各种探险的城市。游客受其魅力所诱惑，总是期盼旧地重游。如果您觉得不可思议，就快来亲身体验一下吧。

地理位置

菲格拉斯位于加泰罗尼亚的东北角，有4万6千居民，是靠近法国边境最重要的一座城市及重要的交通枢纽，成为进出西班牙的旅行者和游客的必经门户和停留地。菲格拉斯位于广阔的河流平原的中心地带，是上恩波达地区的首府以及经济、商业、社会和文化中心。该地区的旅游业使菲格拉斯如同布拉瓦海岸（加泰罗尼亚最重要旅游地之一）的神经中枢。菲格拉斯的地理位置和战略地位使该城市成为一个重要的交通枢纽，交通十分便利。

游客可以直接从公路或铁路抵达。如果您走公路，可以走A7高速公路（从巴塞罗那方向过来可在4号出口“菲格拉斯南”驶出，从法国方向过来可在3号出口“菲格拉斯南”驶出），也可以走2号国道，或者走始于波尔特沃的N260公路。如果您走铁路，现在有两个火车站：位于市中心的普通列车火车站，通往巴塞罗那和周边地区的所有普通列车均在此站停车。位于城市西出口的是通国内国际的高铁站（菲格拉斯-比拉凡）。这两个火车站都有出租车站，菲格拉斯-比拉凡高铁站和市中心之间有公交专线。在普通列车火车站旁边是公交车总站，有通往国外、本地区和加泰罗尼亚大区的巴士。



FIGUERES



MUSEU

达利剧院博物馆

达利剧院博物馆于1974年落成，是在菲格拉斯老剧院遗址上建造的，博物馆内收藏了众多作品，这些作品描绘出萨尔瓦多·达利(Salvador Dalí, 1904-1989)的艺术生涯，从达利的首次艺术体验和超现实主义创作到其人生最后几年的作品应有尽有。

一些最杰出的作品是阿古港口(1924)、性感幽灵(1932)、温柔自画像与培根(1941)、美国诗歌-宇宙运动员(1943)、加拉丽娜(1994-45)、面包篮子(1945)、原子丽达(1949)、原子加拉(1952)。

另外值得一提的是这位艺术大师专门为剧院博物馆创作的一批作品，如梅·韦斯特厅、风宫、法兰西斯·普觉纪念碑、雨季的凯迪拉克。

达利剧院博物馆浑然一体，如同萨尔瓦多·达利的一个巨作，它是由这位艺术大师精心构思和设计的，为的是让参观者置身于迷人而独特的世界，获得真正的体验。



加泰罗尼亚玩具博物馆

加泰罗尼亚玩具博物馆于1982年在位于菲格拉斯兰布拉步行街上的巴黎大酒店原址上建成开馆。

博物馆拥有四千多件展品：幻影箱、机械组装玩具、木偶剧院、纸板动物和马、厨房用品、球、陀螺、飞机、汽车、火车、娃娃、木偶、魔术道具、盲人游戏、化装服、剪贴图、手摇风琴、士兵、机器人、蒸汽机、熊、三轮车、滑板...。很多玩具边上还挂有儿童和玩具的老照片，这有助于参观者看到各个年代这些儿童是怎么玩这些玩具的。其中一些玩具属于安娜玛丽亚·达利和萨尔瓦多·达利、费德里戈加西亚·洛尔卡、乔安·米罗、乔瑟夫·帕劳、乔安·布罗萨、金·蒙索、费德里戈·阿马特等人。博物馆拥有一个游戏和玩具的文献研究中心，布罗萨-弗雷格利会议大厅和一个户外活动空间：博物馆的屋顶。

参观珍藏品可让人们产生以下反思：首先是祖辈的玩具带来的怀旧感，其次通过观察，追溯到各个阶段，科技进步对游戏和玩具设计的影响，历史事件和艺术潮流同样也曾经并且一如既往地发挥着影响。



Teatre-Museu Dalí

菲格拉斯市 · Gala i Salvador

Dalí广场5号 · 邮编17600。

电话: 972 677 509 传真: 972 501 666

reserves@fundaciodalí.org

www.salvador-dali.org

Museu del Joguet de Catalunya

菲格拉斯 · Hotel Paris -

Sant Pere街1号 · 邮编17600。

电话: 972 504 585

info@mjc.cat · reserves@mjc.cat

www.mjc.cat



恩波达博物馆

恩波达博物馆存放着该地区最杰出的一批艺术珍品。博物馆创建于1946年，其收藏历史可追溯到19世纪末期，其中有来自普拉多博物馆的赠品以及恩波达名人的捐赠和遗产。现今的建筑于1971年建成。常年展出包括考古文物(陪葬品、伊比利亚陶瓷、阿提卡陶瓷、伊塔里卡陶瓷)、中世纪雕塑(圣贝勒罗德斯修道院)、巴洛克式绘画(普拉多博物馆的赠品：里贝拉、蒙斯、米格纳德)、19-20世纪的绘画和雕塑(索罗拉、卡萨斯、米尔、诺内尔、加加罗、卡萨诺瓦斯、奎夏特、庞斯、苏涅尔、塔皮埃斯...)、恩波达艺术品(布兰奎特、达利、雷格、巴列斯、桑托斯·托罗拉...)。同时，恩波达博物馆是一个多学科的机构，举办临时展览和活动，旨在保护和传播当地文化遗产，特别致力于当代艺术创作的体验和反思。

菲格拉斯·Rambla步行街2号·邮编17600。电话: 972 502 305
infome@museuemporda.org · www.museuemporda.org



恩波达技术博物馆

三十多年前，贝勒·巴德罗萨购买了他收藏的第一台打字机。那是一个星期天的早晨，他打出了充满激情的第一行。三十年后，恩波达技术博物馆成为现实。2004年6月27日，博物馆正式开放。除了拥有一批重要收藏品之外，博物馆这些年中还得到了其它一些物品。博物馆的参观者可以欣赏到展品的美轮美奂。收藏家关注实用性与艺术相结合的作品，而历史学家研究科学技术促进人类进步的时代。

菲格拉斯·Fossos街12号·邮编17600。电话: 972 508 820 · mte@mte.cat · www.mte.cat



电力博物馆

菲格拉斯电力博物馆收藏着赫罗纳地区电气时代初期独有的设备零件和文件，是来自创建于1913年8月的恩波达水电公司的。博物馆让参观者了解到电力的起源、最早的电力应用和首批设备，即能使电能持续传输到日常生活中的设备。令人惊讶的收藏让我们了解到电能是如何改变人们的工作、生活和交流方式的。

预约导游，全年免费。面向各类群体，特别适合从幼儿园到大中小学生的参观。
团体人数最少10人、最多30人。

菲格拉斯·Sant Josep街21号·邮编17600。电话: 93 509 16 20 · fondo.historico@enel.com

圣费兰城堡

城堡坐落在一座小山上，沿着登城堡之路上行，是一座在18世纪由军队工程师胡安马丁·泽梅诺主持建造的大型防御工事堡垒，占地面积32公顷，周长3120米，军械库下面的蓄水池可蓄水900万升水。圣费兰城堡可容纳4000人，是如今的一级文物、加泰罗尼亚规模最大的建筑、当代欧洲最大的堡垒。

城堡从1997年7月定期向公众开放，配有导游服务，向参观者展示堡垒的特点。由于城堡的宏大规模、当时军事工程中尖端建筑技术的应用、以及良好的保存状态，参观费兰城堡成就独一无二的体验。



菲格拉斯·Pujada del Castell街·
邮编17600。电话: 972 506 094
fun@lesfortalesescatalanes.info
www.lesfortalesescatalanes.info



兰布拉步行街

兰布拉步行街地处市中心，是城区的标志和商业区的中心点，并且是一条将19-20世纪的老城区和城市扩建区相连接的轴线。兰布拉步行街的起源可以追溯到1828年，当时出于卫生原因决定覆盖加利根河床。完成覆盖后，在民众的要求下，此空间被开辟成公共步行街。从19世纪后期直到内战前，沿街建造了最好的民用建筑，与原有建筑一起，人们可以在同一条街上领略到巴洛克、新古典主义、折衷主义、现代主义、非理性主义和理性主义的不同风格。随着建筑师理查德·希拉尔特在1917年进行的改建，兰布拉步行街的城市发展达到了顶峰，当时拆除了街区口的房子并竖立起一座非理性主义启示纪念碑，这是雕塑家恩里克·卡萨诺瓦斯敬献给第一艘潜艇Ictineo的发明者纳西斯·蒙图里奥的。

现代主义

现代主义是由菲格拉斯的建筑师乔塞·阿泽马引入的，城市内最著名的一些建筑均是他设计的，其中包括：

库西之家（兰布拉步行街20号）。菲格拉斯的工业家库西家族建造的这座房屋是由建筑师乔塞·阿泽马于1894年设计的现代主义风格的建筑，再现了新哥特式宫殿的特色，建材采用了“高贵”材料，如石材或锻铁与其他流行材料(琉璃瓦)相结合的材料。

普奇索勒之家（兰布拉步行街20号）。这座现代主义风格的房子是1901年由建筑师乔塞·阿泽马建造的。这是一栋位于街角的多户型建筑，用塔楼形成其街角线。建筑师以极富个性和风格的方式将代表建筑物的历史元素融入其中。

萨雷拉斯之家（兰布拉步行街22号）。这是一座地处兰布拉步行街北段由建筑师乔塞·阿泽马于1904年设计的现代主义风格的建筑。特别值得一提的是建筑墙面采用了马赛克、阳台和室内用的建材。



现代主义

马斯罗杰之家 (蒙图里奥街10号 / 棕榈树广场)。这座建筑除了其本身建筑价值之外，也被称为萨尔瓦多·达利的第二住宅。马斯罗杰之家是建筑师乔塞·阿泽马于1910年建造的，它的三面外墙以及木、铁、砖、石等材料的均衡组合成为建筑物的亮点。

老屠宰场 (屠宰场广场)。这是建筑师乔塞·阿泽马在1904年建造的新场区，简单实用、功能强。这里现在是菲格拉斯旅游局总部、市政展览馆恩波特之家，此外也是历史档案馆总部的所在地。这座建筑是当今加泰罗尼亚现代主义最杰出作品中菲格拉斯建筑遗产中独有的一部分。



老屠宰场



新古典主义和其他潮流

老巴黎大酒店 (圣贝勒街1号)。这是一座建造于1767年的巴洛克式建筑物，由贝勒马丁·泽梅诺设计，他也是建造圣费兰城堡的同一位工程师。此处现在是加泰罗尼亚玩具博物馆的所在地。

卡塞拉斯之家 (兰布拉步行街22号)。这是一栋依照建筑师乔安·古马的设计，建造于1930年的房屋，一座艺术折衷主义风格的建筑，显现了1929年巴塞罗那那展览会期间响应反现代主义的特点。

市政剧院“花园” (乔塞普拉广场2号)。依照建筑师尤伦斯·罗斯的设计建于1914年。这是一座非理性主义风格的建筑物，具有强烈的历史主义色彩，爱奥尼亚占主导地位。

巴杰斯老宅 (新街48号)。现为当地议会总部所在地，是一座由建筑师弗朗西斯·塔拉戈设计建于1929年的庄严建筑，其特点是面积大，带有超越古典主义的风格，建筑物内部极具观赏性。

罗曼之家 (贝勒拉达街48号)。该建筑可追溯到19世纪上半叶，建筑设计者不详。这是一座带后花园的新古典主义豪宅。

梅内斯特拉赌场 (宽街17号)。这是一座折衷主义风格的建筑，建于1904年，可能是建筑师乔塞·鲍里设计的，在1856年成为菲格拉斯梅内特拉赌场会所，旨在加深中产阶级邻居之间的友谊关系，并在他们的团体中弘扬艺术创意。



梅内斯特拉赌场



市政剧院“花园”



公共广场

市政厅广场

位于城市中心的市政厅大楼，建造于1757年，是由建造圣费兰城堡的军队工程师胡安马丁·泽梅诺设计的。从建筑的角度来看，在19世纪上半叶对中世纪广场重建时门廊的修饰特别引人注目。具有浓郁新古典主义的建筑物轮廓是菲格拉斯建筑设计师拉斐尔·坎特罗的作品，他参照了圣费兰城堡门廊区的建筑风格。现在的市政厅大楼是建筑师理查德·希拉尔特1929年的一个建筑项目，直到40年代内战结束后才最终建成。

土豆广场·粮食老广场

最初的项目从1825年开始规划，此举是为了满足粮食供应商对拥有更大交易空间的需求，因为当时的市政厅广场在建造新门廊后无法再继续扩展。建筑师拉斐尔·坎特罗于1825年提交了新广场的城市规划项目，即整理出空间，建造两个门廊形成方形广场，风格与市政厅广场相同。以上空间在2012年与城墙街和卡里古街一起进行了修复。土豆广场的工程展露出了城市内中世纪城墙的一小部分，为市民和游客提供了一个菲格拉斯的新景点。

公共



广场



粮食广场

粮食新广场或开放广场是过去的商业广场，位于菲格拉斯的中心，于1826年建成，是一个用作市场的公共空间。1887年，普奇萨格在菲格拉斯的钢铁工业家韦拉隆加的赞助下，采用了时兴的铁、木、砖瓦覆盖结构，这是城市内最具原创性和代表性的建筑之一。简单和谐的结构使其形成了一个风格独特的空间。36根铁柱支撑着顶棚，是在周二、周四、周六营业的丰富多彩、热闹非凡的杂货市场。

欧内斯特·维拉广场和加泰罗尼亚广场

广场位于历史悠久的市中心，是在菲格拉斯老医院的旧址上建造的，老医院建于17世纪，在内战轰炸期间(1936-1939)被摧毁。该广场方案将水和园艺作为装饰元素，成为六十年代城市开始扩展时城市规划的典范。灯光喷泉是布加师工程师的杰作，于1965年落成。往东数米处是1994年建成的加泰罗尼亚广场，每周二、四、六与粮食广场一起举办水果和蔬菜市场。2011年广场安装了一个创新的大尺寸光伏屋顶，是建筑师拉斐尔·卡塞雷斯的作品，使广场旧貌换新颜。这个新的结构很快就成为了城市的一个新标志，也是游客必不可少的参观点。



圣贝勒教堂



这是一座位于菲格拉斯市圣贝勒街18号的教区教堂。当时，古老基督教教会的存在是合乎情理的。最古老的废墟源于10-11世纪，由钟楼底部朝北的带枪眼的一堵墙组成。在14世纪末，贝勒国王下令在菲格拉斯建造一座新教堂，在罗马式建筑中建造了一座哥特式风格无十字厅和走道的单殿寺庙。目前，直至后殿起始处，仍然保持着其原始形态。18世纪时，增建了十字厅和多边形后殿，取代了以前的哥特式前殿。在19世纪末1895年，依照建筑师何乔塞·阿泽马的设计项目重建了穹顶。1936年内战初期，教堂遭受重大破坏，寺庙被烧毁，其中最重要的一些部分被摧毁。在1941年至1948年间，用方石重建了八角形穹顶加冕十字厅，遵循老殿堂的哥特式风格建成了整体统一、庄严、宏大的建筑物。





城市森林公园

城市森林公园

森林公园是菲格拉斯之肺，占地44200平方米，是城市最大的绿地，1917年由理查德·希拉尔特设计，1926年添加了由年轻人佩拉·马丁内斯设计的入口楼梯。

项目发起人是著名的护林员乔塞·毕桥特、库西实验室的业主华金·库西、当时的市长马里奥·普居拉，在1914-1915年间他们认为应将娱乐空间纳入城市扩张项目中。1920年项目开始动工，在克服了无数政治障碍后，组织了有众多市民参加的植树活动。



COMERCIO



商业

菲格拉斯一直是一个充满商业生机的城市，是赫罗纳省内第一个在市中心拥有步行购物区的城市。如今，这个历史悠久的中心是一个大型的露天商业空间，它提供各种各样的食品、纺织品、自制服装以及家居用品。

城市拥有的数千家商店本身就是促销广告，吸引着上恩波达、赫罗纳地区和法国南部的购物者。高质量的商业销售基于舒适的家庭式服务，当然也不排除其它现代创新模式，比如特许经营。菲格拉斯提供多种可能，让您既可以在沿街漫步中完成购物，亦或在采购同时逛遍各景点。



市场

每周的露天市场是最古老的商品交易方式，周二、四、六在粮食广场和加泰罗尼亚广场举办的水果和蔬菜市场可让生产者和购买者直接接触，这样的交易模式不但没有失去有效性或魅力，而且起到公众认可的发展社会关系的作用。菲格拉斯服装市场是赫罗纳地区最重要的服装市场之一，吸引了来自加泰罗尼亚北部的许多购买者，市场每周四举办，街上生机勃勃、人来人往、互相交谈，您会感觉到城市与平常天有所不同。



展会、节日和活动

菲格拉斯是一座在举办各种展会和节日活动方面有着悠久传统的城市，是经济活力强大的上恩波达地区首府，已成为当今最新趋势和创新的传播点，是主题丰富多样的展览会的参展商和客户的参考点。城市在文化和娱乐领域举办的主要活动是：圣乔治节、声佳节、阿吉塔舞蹈节、喜剧节、菲格拉斯剧场(戏剧、音乐和舞蹈)、玩具节(银河相遇)以及旧书二手书市场。商业和美食的亮点是：圣保罗街头聚会(1月份最后一个星期天跳萨达纳舞和品尝半月饺)、农业和畜牧业博览会、圣巴尔迪里展览会、圣乔塞展会(恩波达油炸圈饼)、集市展会、降价品展会以及恩波达葡萄酒展会。





美食

安徒生(1862)在《西班牙纪行》一书中写道：“在菲格拉斯·我们在午餐桌前止步(...) 餐桌上放满了各种各样的肉类菜肴、炖鱼和炸鱼(...) 无与伦比的水果·烈酒...”。

菲格拉斯的美食融汇了最正宗的恩波达传统·从外婆做的肉类小菜到布拉瓦海岸的鱼类菜肴。烹饪选用来自大海、山地和菜园的优质原料·基本原料之一就是受保护的原产地特级初榨橄榄油·质优味佳·是在当地许多民间作坊以工匠方式生产的。最后·与恩波达美食完美搭配的是色味齐全的恩波达原产地葡萄酒。

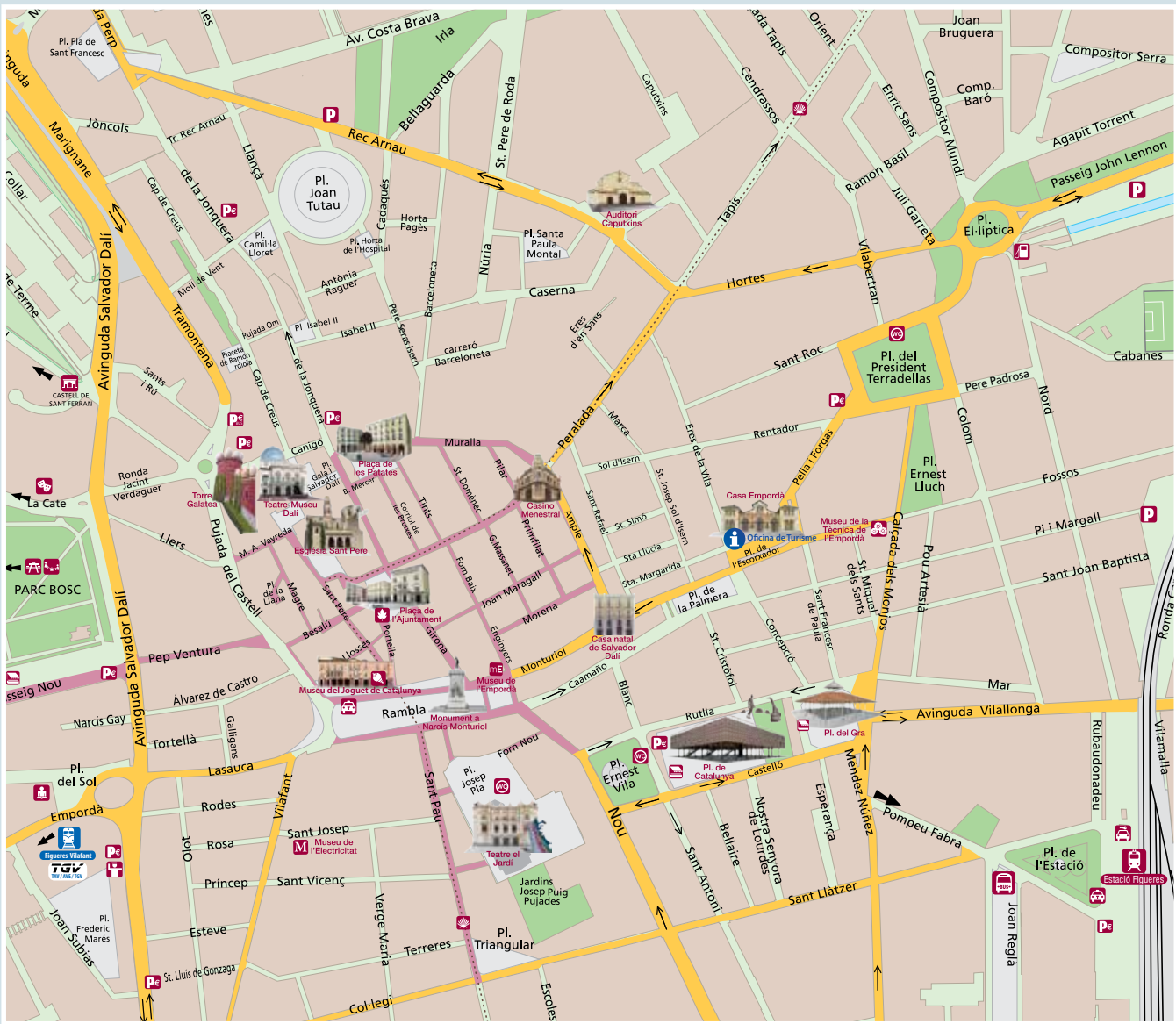
说到餐馆·您可在精美的环境中品尝到最精致美味的菜肴·如：能让人忆起经年展会市场的日子里那些传统的外婆家常菜、每天推陈出新的创意美食、价廉质优的日常食物、以及适合那些没有时间坐在餐桌旁或想把时间花在参观城市各处的人们食用的快餐。



菲格拉斯的夜生活

参加菲格拉斯的夜生活是结束一天的圆满方式，您可在城市的众多场所欣赏音乐度过美好良辰。夜生活去处遍布全城，特别是在土豆广场、太阳广场和展览区，那里有各种场所，从那些与朋友静心聊天到寻求更带有兴奋刺激环境，适合不同品味的各类人群。





- 

市政府
- 

旅游局
- 

达利博物馆
- 

恩波达博物馆
- 

加泰罗尼亚玩具博物馆
- 

恩波达技术博物馆
- 

电力博物馆
- 

圣费兰城堡
- 

歌剧院
- 

市政警察
- 

火车站
- 

高铁站
- 

汽车站
- 

出租车
- 

租车
- 

公共厕所
- 

步行区



从菲格拉斯到其他城市的距离 (公里)：

36 赫罗纳	373 马赛
50 赫罗纳 - 布拉瓦海岸机场	483 瓦伦西亚
65 佩皮尼昂	735 马德里
136 巴塞罗那	849 米兰
160 普拉特机场	911 巴黎
234 塔拉戈纳	1207 罗马
253 图卢兹	1426 阿姆斯特丹
292 莱里达	



常用的地址和电话号码：

西班牙国家铁路火车站

地址：菲格拉斯 Estació 广场

电话：912 320 320

网页：www.renfe.es

公交车总站

地址：菲格拉斯 Estació 广场17号

电话：972 673 354

菲格拉斯-比拉凡高铁站

地址：比拉凡 Puig Grau 大街

电话：912 320 320

网页：www.tgv-europe.es / www.renfe.es

照片：佩普·伊格莱西亚斯 / 米格·立博

第6至7页：加拉-萨尔瓦多利基金会和加泰罗尼亚玩具博物馆

第8页：恩波达博物馆和恩波达技术博物馆

第9页：加泰罗尼亚城堡基金会

ERESFIGUERES

OFICINA DE TURISME

Plaça de l'Escorxador, 2 - 17600 FIGUERES

Tel. 972 50 31 55

www.visitfigueres.cat

e-mail: turisme@figueres.org

Edita: Oficina de Turisme

Ajuntament de Figueres

Disseny: Agnès Figueres

Impressió: Gràfiques Trayter

Fotocomposició: Roger



Ajuntament de Figueres

Turisme

www.visitfigueres.cat

FOLLOW US



   @visitfigueres